



Das Gestell ist auf der Innenseite mit Pelle Frau® aus dem Color System bezogen. In elegantem Kontrast zum Außenbezug aus Cuoio Saddle® Extra. Zwei unterschiedliche Materialien, die mit einem Rand mit trennendem Schnitt vernäht sind und sich dadurch gegenseitig hervorheben. Die sichtbaren Steppnähte zeichnen auf der Rückseite der Sitzfläche ein zartes graphisches Motiv und verbergen den Reißverschluss, der den Bezug wie ein tadelloses maßgeschneidertes Kleid verschließt, vor sämtlichen Blicken.

Die Sitzfläche ist auch in der Version mit reinem Pelle Frau®-Bezug aus dem Color System erhältlich. Aufbau aus Multischicht-Buchenholz, formgebogen. Polsterung aus Polyurethanschaum. Gestell mit vier Füßen aus Massivbuche, Wengè gefärbt.

„Montera“ kann im perfekten visuellen Einklang mit Tisch „Bolero“ kombiniert werden.

El chasis está forrado por el interior en piel Pelle Frau® de Color System. De elegante contraste, el revestimiento externo de Cuero Saddle® Extra. Dos materiales distintos cosidos entre ellos con borde de corte neto que se exaltan reciprocamente. Las bastas a la vista trazan por detrás del asiento un delicado motivo gráfico y esconden a la vista el cierre de cremallera que cierra el revestimiento como un impecable traje a la medida.

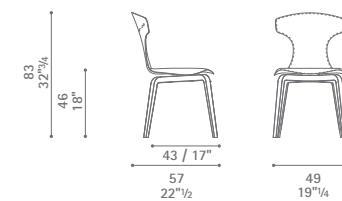
El asiento está disponible también en la versión enteramente revestida en Pelle Frau® de Color System. Chasis de madera multicapa de haya curvada en molde. Acolchado en espuma de poliuretano. Base de cuatro patas, de madera maciza de fresno teñido wengué.

“Montera” se combina perfectamente y con coherencia visual con el nuevo “Bolero”.

ボディの内側の張り地はPelle Frau® del Color System (ベッレ フラウ®カラーシステム)。その優雅さは正反対で外側の張り地は Cuoio Saddle® Extra (サドル® エクストラ革)です。二つの異なる素材を縫い合わせたり、ボーダーをはっきりと裁断することでそれぞれの長所がより引き立ちます。見てすぐにわかる縫い合わせの縫い目は腰掛の背後へと線を描きます。それは閉められたジッパーへ視線が行くの妨げるといふグラフィック上の繊細な理由があるからです。まるで完璧なプレタポルテで仕立てられた服のような張り地です。腰掛は全体的にPelle Frau® del Color System (ベッレ フラウ®カラーシステム)の張り地バージョンにも対応しております。押し型で形取られた幾層ものブナ材で作られるボディ。発砲ポリウレタンのキルティング。ベースメントは4脚で、ウエッジ染のトネリコの木の心材でできています。“Montera (モンテラー)”には同じくロベルト・ラッゼローニがデザインしたダイニングテーブルの新作“Bolero (ボレロ)”とのコーディネートが一貫性があるおすすめです。

Montera

Chair



1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible. Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice. © Poltrona Frau 2013.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001 and certified Environmental Management system in accordance with ISO 14001. Poltrona Frau S.p.A. I - 62029 Tolentino Via S. Pertini 22 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it



1022209 04/13 5000MT

La Collezione



Montera
design Roberto Lazzeroni

Montera

design Roberto Lazzeroni

La scocca è rivestita internamente da Pelle Frau® del Color System. In elegante contrasto il rivestimento esterno in Cuoio Saddle® Extra. Due diversi materiali che, cuciti fra loro con bordo a taglio netto, si esaltano reciprocamente. Le impunture a vista tracciano sul retro della seduta un delicato motivo grafico e nascondono allo sguardo la cerniera che chiude, come un impeccabile abito su misura, il rivestimento. La seduta è disponibile anche nella versione interamente rivestita in Pelle Frau® del Color System. Scocca in legno multistrato di faggio curvato da stampo. Imbottitura in poliuretano espanso. Basamento a quattro gambe, in legno massello di frassino tinto wengé. "Montera" è accostabile con perfetta coerenza visiva al nuovo tavolo "Bolero".

The internal part of the shell is covered in Pelle Frau® leather from the Color System. In elegant contrast the external surface is in Cuoio Saddle® Extra. Two different materials that enhance each other when sewed together with clean-cut edges. On the back of the seat the visible stitching traces a delicate motif and hides the zipper which, like an impeccable tailor-made suit, is used to close the cover. The seat is also available in a version completely covered in Pelle Frau® leather from the Color System. Shell in moulded curved beech plywood. Padding in polyurethane foam. Four-leg base in Wengé-stained solid ash wood. The "Montera" is a perfect visual match for the new "Bolero" table.

L'intérieur de la coque est revêtu de cuir Pelle Frau® du Color System. En contraste élégant, le revêtement extérieur est en cuir Cuoio Saddle® Extra. Deux matières différentes qui, cousues entre elles avec un bord à découpe nette, s'exaltent mutuellement.

Les piqûres apparentes tracent au dos du siège un motif graphique délicat, et cachent au regard la fermeture-éclair qui ferme le revêtement comme un habit sur mesure impeccable. La chaise est disponible aussi dans la version entièrement revêtue de cuir Pelle Frau® du Color System. La coque est en hêtre multiplis courbé en moule. Le rembourrage est en mousse de polyuréthane. Le piètement à quatre pieds est en frêne massif teinté wengé.

«Montera» peut être assortie avec une parfaite cohérence visuelle à la nouvelle table «Bolero».

